



Photo credit: jafsegal / Foter / CC BY-NC-SA

La politica alimentare delle città e delle città metropolitane: incontro fra Milano e Montpellier

La politique alimentaire des villes et métropoles : rencontre entre Milan et Montpellier

Nel contesto di EXPO 2015, un incontro fra Milano e Montpellier metterà in luce il ruolo e le responsabilità delle realtà territoriali nella governance del sistema alimentare. Si tratterà di affrontare le grandi sfide che pesano nella definizione di politiche agricole e alimentari sostenibili. A tal proposito, i rappresentanti istituzionali di entrambe le città e città metropolitane insieme a esperti e ricercatori esamineranno i nuovi fenomeni e le diverse dimensioni politiche che una buona strategia alimentare deve tenere in considerazione (agricoltura e urbanizzazione; relazioni città-campagna; relazioni con il settore privato; occupazione; logistica; catene di valore; energia; sviluppo della filiera corta) con l'intento di sottolineare il valore aggiunto di un approccio democratico, partecipativo e rispettoso delle identità locali.

Dans le contexte d'EXPO 2015, cette manifestation cherchera à mettre en lumière le rôle et la responsabilité des collectivités territoriales dans la gouvernance alimentaire. Il s'agira de mettre en valeur les grands défis que doit relever une politique agricole et alimentaire durable. Des représentants des villes et métropoles de Milan et Montpellier et des chercheurs spécialisés évoqueront les multiples défis et dimensions qu'une politique alimentaire durable doit prendre en compte (urbanisation et agriculture ; relations ville-campagne ; relations avec le secteur privé ; emploi ; logistique ; chaînes de valeur ; énergie ; développement des circuits courts) et la manière dont elle peut se fonder sur une démarche démocratique, participative et communautaire, respectueuse des identités locales.

Programma / Programme

28 Maggio 2015, 14.00-16.30
Biblioteca Comunale Centrale di Milano – Palazzo Sormani
Sala del Grechetto
Corso di Porta Vittoria, 6 Milano

Moderatore /Animateur

Roberto Sensi, Policy Officer, Diritto al cibo, Action Aid Italia

Partecipanti / Intervenants

Nicolas Bricas, Cirad
Andrea Calori, Urgenci /Milan Food Policy Team
Ada Lucia De Cesaris, Vicesindaca di Milano, con delega a Urbanistica e Agricoltura
Carlo Mango, Direttore Area Scientifica e Tecnologica, Fondazione Cariplo
Isabelle Touzard, Vice-présidente de Montpellier Méditerranée Métropole, présidente déléguée de la Commission Agro-écologie et alimentation, Maire de Murviel-lès Montpellier
Valérie de Saint-Vaultry, Chargée de la Politique Agricole et Alimentaire, Direction du Développement Economique et de l'Emploi à Montpellier Méditerranée Métropole